

Thai SOLT I

Module 3 Lesson 4



Banking

At the end of this lesson, the students will be able to talk about banking activities. Under this Terminal Learning Objective, the students will be able to:

1. Discuss monetary units

- Recognize all currency denominations of the TR
- Compare US currency to the TR

2. Discuss the exchange rate

- Compare the exchange rate
- Exchange money at the bank

3. Conduct daily business transactions

- Identify different services at the bank
- Read instructions on standard banking forms
- Open a bank account
- Close a bank account
- Describe banking activities
- Deposit money
- Withdraw money
- Discuss other business activities
- Engage in office conversation

When traveling in Thailand you will undoubtedly need the services of a bank, either to exchange currency, send and receive money, cash checks, and many other banking activities. This lesson is designed to provide you with the necessary skills and knowledge to assist you in performing the many banking activities you will find yourself involved in.

Tip of the Day

The basic Thai monetary unit is the baht. The baht is divided into 100 satangs. Copper coins are valued at 25 and 50 satang, silver coins at 1 baht, 5 baht and 10 baht. Bank notes are valued at 10 baht (brown), 20 baht (green), 50 baht (blue), 100 baht (red), 500 baht (purple) and 1,000 baht (grey) - all in different sizes.

Thai Currencies



	
	
	
	
<p>10 baht coin</p>	<p>5 baht coin</p>
	
<p>1 baht coin</p>	<p>50 satang coin</p>



Lesson Scenario

Sgt. John Williams just arrived at Don Muang Airport, Bangkok. He realized that he didn't have any Thai money. He went to the money exchange booth in the airport to exchange some money before taking a taxi to his hotel.

Sgt Williams: ขอโทษครับ ผมอยากจะแลกเงินน้อยครับ

Clerk: ได้ค่ะ ต้องการแลกเงินสกุลไหนคะ

Sgt Williams: ดอลลาร์สหรัฐครับ

Clerk: ต้องการจะแลกเท่าไรคะ

Sgt Williams: วันนี้อัตราแลกเปลี่ยนเท่าไรครับ

Clerk: 42.50 บาทต่อหนึ่งดอลลาร์ค่ะ

Sgt Williams: ฉันขอแลกสัก ๒๐๐ ดอลลาร์ครับ

Clerk: นี่ค่ะ ทั้งหมด ๘,๕๐๐ บาท

Sgt Williams: ขอบคุณมากครับ

Capt. Smith wants to open an account at one of the banks in Bangkok. He goes to the Thai Military Bank near his office.

Capt. Smith: ผมอยากจะเปิดบัญชีน้อยครับ

Bank clerk: คุณต้องการเปิดบัญชีประเภทไหนครับ

Capt. Smith: บัญชีออมทรัพย์ครับ

Bank clerk: ได้ครับ คุณช่วยกรอกแบบฟอร์มนี้นะคะ เปิดบัญชีครั้งแรกคุณต้องฝากอย่างต่ำ ๒,๐๐๐ บาทนะคะ

Capt. Smith: ผมตั้งใจจะฝากครั้งแรก ๕,๐๐๐ บาท

Bank clerk: เสร็จเรียบร้อยแล้วครับ นี่ครับสมุดฝากเงิน กรุณานำมาด้วยทุกครั้ง
ที่คุณมาติดต่อกับธนาคารนะครับ

Capt. Smith: ครับ ขอขอบคุณครับ

Exercise 1

You go to various stores to buy the following items. Given the price of each item and the cash you have, which bills and coins will you use to pay for your item and what change if applicable should you receive?

	Item	Price	Cash in your wallet
๑.	รองเท้าผู้ชาย	2,200 baht	2,500 baht
๒.	กระเป๋าผู้หญิง	1,700 baht	2,000 baht
๓.	ส้ม ๓ กิโล	35 baht / kilo	200 baht
๔.	ข้าวสาร ๑ ถุง	125 baht	150 baht
๕.	น้ำโพลาริสขวดเล็ก ๑ โหล	90 baht	100 baht

Exercise 2

Assume an exchange rate of 40 baht for \$1. How much money will you get when changing the following amounts? Which banknotes will you receive?

1. \$25:
2. \$50:
3. \$100:
4. \$500:
5. \$800:

Exercise 3 (Pair Work)

The setting is that you just arrived at Don Muang airport in Bangkok. You enter a Foreign Exchange Bank branch there and change American money into Thai money. Your partner will play the role of a bank clerk. Practice using different expressions with different amounts of money. Reverse roles so both partners may accomplish the task.

Exercise 4 (Pair Work)

You are going back to America after being stationed at Lop Buri for one year. You enter a bank in the city and change the remaining Thai money you have into American money. Your partner will play the role of a bank clerk. Practice using different expressions with different amounts of money. Reverse roles so both partners may accomplish the task.

Exercise 5 (Pair Work)

Your partner will play the role of the driver. The situation is that a taxi driver has brought you to your destination and you are about to pay the fare. He will tell you the fare and you have to count the money to pay him.



Exercise 6

Listen as the instructor reads the following exchange between a Thai bank teller and a customer and answer the questions in English.

1. What did the customer want to do at the bank?

2. What two things did he have to do?

3. How much Thai money did he get?

Exercise 7

The following is the conversation between a bank teller and a customer. Read and answer the following questions.

- พนักงานธนาคาร สวัสดีค่ะ
ลูกค้า สวัสดีครับ ผมอยากจะเปิดบัญชีกระแสรายวันครับ
พนักงานธนาคาร ได้ค่ะ กรุณากรอกแบบฟอร์มนี้หน่อยนะคะ
ลูกค้า เสร็จแล้วครับ นี่ครับ
พนักงานธนาคาร ขอบัตรประจำตัวของคุณหน่อยได้ไหมครับ
ลูกค้า ผมไม่มีบัตรประจำตัว หนังสือเดินทางได้ไหมครับ
พนักงานธนาคาร ได้ค่ะ ขอคุณค่ะ คุณต้องการเป็นเงินสดหรือเช็คเขียร์เช็คคะ
ลูกค้า ผมขอเป็นเงินสดครับ

1. What does he want?
 - a. to open an account
 - b. to deposit money
 - c. to withdraw money
 - d. to close an account

2. How did he want his money?
 - a. bank check
 - b. all in cash
 - c. make a deposit to another account
 - d. money order

3. What did he need to bring to the bank to process this transaction?
 - a. money
 - b. co-signer
 - c. identification
 - d. ATM card

Exercise 8

Engage in an office conversation. Somsri's boss is checking on the progress of a project.

หัวหน้า: คุณสมศรี โครงการของบริษัทเอบีซีกำหนดส่งมอบเมื่อไรครับ
 สมศรี: วันที่ ๑๐ สิงหาคม
 หัวหน้า: จะเสร็จทันกำหนดไหมครับ
 สมศรี: ทันค่ะ

True or false?

1. The deadline for the project is July 10. T / F
2. The project will not be done by the deadline. T / F



Exercise 9 (Pair Work)

Alternate the roles of a captain and a sergeant.

1. The sergeant checks the deadline for the planning of a mission.
2. The captain answers, and then asks the status of the project.
3. The sergeant answers.

Exercise 10

Look at the ads below and answer the following questions:

Question	Ad A
<p>What are they offering in this ad?</p>	<div style="text-align: center;">  </div> <p>.....ทันทีที่ผู้ใช้บริการติดต่อผ่านเคาน์เตอร์ตัว แทน เวสเทิร์น ยูเนียน ของธนาคารกรุงศรีอยุธยา ที่มีสัญลักษณ์  ทั่วประเทศ ผู้ใช้บริการสามารถทำรายการรับ-ส่งเงิน โดยเงินจะถึงมือผู้รับภายในเวลาไม่กี่นาที เมื่อการโอนเงินสำเร็จทั้งการโอนเงินข้าม ประเทศและการโอนเงินข้ามทวีปทั่วโลก</p>

Question	Ad B
<p>What services does this bank offer?</p>	<p>มอบวงเงินกู้สูงสุด 500,000 บาท</p> <p>วันนี้ธนาคารกรุงศรีอยุธยาขอมอบสิทธิพิเศษ เมื่อคุณใช้บริการ</p> <p>บัญชีเงินเดือนผ่านธนาคาร โดยธนาคารมอบวงเงินกู้สูงสุดถึง 500,000 บาท แต่ไม่เกิน 5 เท่าของเงินเดือนสุทธิด้วย "สินเชื่อสวัสดิการก้อนกุล"</p>

Question	Ad C															
<p>What is this ad about?</p>	<p>อัตราค่าธรรมเนียม</p> <table border="1" data-bbox="544 961 1341 1186"> <thead> <tr> <th>ประเภทบัตร</th> <th>แรกเข้า</th> <th>รายปี</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>บัตรทองกรุงไทยวีซ่า/มาสเตอร์การ์ด</td> <td>500</td> <td>1,200</td> </tr> <tr> <td>บัตรเสริมทอง</td> <td>-</td> <td>800</td> </tr> <tr> <td>บัตรคลาสสิกกรุงไทยวีซ่า/มาสเตอร์การ์ด</td> <td>500</td> <td>700</td> </tr> <tr> <td>บัตรเสริมคลาสสิก</td> <td>-</td> <td>600</td> </tr> </tbody> </table> <p>* ขณะนี้ยกเว้นค่าธรรมเนียมแรกเข้า</p>	ประเภทบัตร	แรกเข้า	รายปี	บัตรทองกรุงไทยวีซ่า/มาสเตอร์การ์ด	500	1,200	บัตรเสริมทอง	-	800	บัตรคลาสสิกกรุงไทยวีซ่า/มาสเตอร์การ์ด	500	700	บัตรเสริมคลาสสิก	-	600
ประเภทบัตร	แรกเข้า	รายปี														
บัตรทองกรุงไทยวีซ่า/มาสเตอร์การ์ด	500	1,200														
บัตรเสริมทอง	-	800														
บัตรคลาสสิกกรุงไทยวีซ่า/มาสเตอร์การ์ด	500	700														
บัตรเสริมคลาสสิก	-	600														

Exercise 11 (Pair Work)

Use the information about the exchange rates below, ask and answer each other's questions on how many baht you can get for 10 US dollars, 20 dollars, 5,000 yen, and etc.

วันศุกร์ที่ ๒๖ มกราคม ๒๕๔๔ เวลา ๑๔:๐๗:๑๓

เงินตราต่างประเทศ		ประเภท ธนบัตร	ธนบัตร	
ประเทศ	สกุลเงิน		ซื้อ	ขาย
อเมริกา	ดอลลาร์สหรัฐ	1	41.62	42.98
อเมริกา	ดอลลาร์สหรัฐ	5-20	42.04	42.98
อเมริกา	ดอลลาร์สหรัฐ	50-100	42.49	43.02
อังกฤษ	ปอนด์	-	61.26	62.96
เยอรมัน	มาร์ค	-	19.74	20.43
ญี่ปุ่น	เยน	100	35.90	36.99
มาเลเซีย	ริงกิต	-	UNQ.	UNQ.
สิงคโปร์	ดอลลาร์สิงคโปร์	-	24.11	24.73
ฮ่องกง	ดอลลาร์ฮ่องกง	-	5.32	5.54

ทันทีที่ = as soon as . . .

Example:

ทันทีที่ผมมาถึงเขาก็กลับ = As soon as I arrived, he went back.

ทันทีที่เขาออกจากบ้านฝนก็ตก = As soon as he left the house, it rained.

Exercise

Translate the following into Thai

1. Please let me know as soon as he comes in.
2. We will go as soon as you finish.
3. We will go walking as soon as you finish eating.

กำหนด	to schedule
เข้าบัญชี	to deposit
แคชเชียร์เช็ค	cashier's check
โครงการ	project
เงินกู้	a loan
เงินสกุลไหน	which currency
เงินสด	cash
ชำระ	to pay
เช็คเดินทาง	traveler's check
เซ็นชื่อ	to sign a name
ติดต่อ	to contact
ถอน	to withdraw
ทัน	in time
ทันทีที่	as soon as
ธนบัตร	a bank note
ธนาคาร	a bank
บัญชี	an account
บัญชีกระแสรายวัน	checking account
บัญชีออมทรัพย์	saving account
เบิกเงิน	to withdraw
แบงก์	a bank note
ปัจจุบัน	at present
ประเภท	type, kind
ประสงค์	to want
ฝาก	to deposit
เพื่อ	in order to
มอบ	to give
ยอดคงเหลือ	balance
ยอดรวม	total
ลายมือชื่อ	signature
แลกเงิน	to exchange money
ลูกค้า	a customer
ส่งมอบ	to deliver
สถาบันการเงิน	a financial institute
สมาชิก	a member
สมุดฝากเงิน	a pass book

สอบถาม	to inquire
สัก	as little as
สิทธิ	a right
สินเชื่อ	a loan (formal term)
เสร็จ	to finish
เสร็จเรียบร้อย	completely done
หักเงิน	to deduct money
เหรียญ	coin, medal
เหรียญบาท	1-baht coin
เหรียญสลึง	25-satang coin
เหรียญสิบ(บาท)	10-baht coin
เหรียญห้า(บาท)	5-baht coin
เหรียญห้าสิบ(สตางค์)	50-satang coin
อัตราแลกเปลี่ยน	an exchange rate
อายัดเช็ค	to stop a check
โอนเงิน	to transfer

Foreign Currency Exchange

To exchange foreign currencies, especially U.S. dollars into Thai money, it is advisable to go to a money changer rather than to a bank. This is because the money changer always offers a better rate of exchange than a bank. However, you better make sure that the merchant is reliable and reputable. There are plenty of them throughout Bangkok. You can always find out simply by asking around. Besides, the bank always charges a small fee for their service; the money changer does not.

The form of dollar that brings in the highest rate of exchange is cash (greenback). The higher the denomination, the better the rate. One hundred dollar notes always earn the top rate on the market. The second highest rate the dollar can bring is in the form of telegraphic transfer (TT). Traveler's checks which are safer to carry rank third in rate after the greenback and TT.

Banking System in Thailand

Under normal circumstances, no one can open a foreign currency account in Thailand. Foreigners with special privileges granted by law, are authorized to do so. All the commercial banks are directly under the control of the Bank of Thailand. All monetary transfers out of the country, especially large amounts, have to have prior approval by the Bank of Thailand.

The Bank of Thailand

Established as the central bank in 1942, its major current functions include issuing notes, acting as the Government's banker in local and international financial dealings, supervising commercial banks and other financial institutions, maintaining exchange controls, managing national debts and advising on monetary policies. The bank's headquarters are in Bangkok. Three branches are located in Songkhla, Khon Kaen and Lampang.

Activity 1 (Pair Work)

For this activity you and your partner will take turns for each transaction. The first student will play the role of the client while the other plays the role of the security agent. Then you will reverse roles.

Example: Client - ผมอยากจะถอนเงิน ผมต้องไปที่หน้าต่างไหนครับ
 Security agent.- หน้าต่างที่สองครับ

These are the transactions you need to do: (Translate the following as you do the activity)

1. Buy a Cashier's check
2. Withdraw money from a credit card
3. Deposit a check into your savings account
4. Withdraw money from your savings account
5. Make a payment in your credit card
6. Obtain a statement sheet
7. Exchange dollars for baht
8. Close an account
9. Pay the bills
10. Exchange baht for dollars

Activity 2 (Pair Work)

Using the information below about the exchange rates, ask and answer each others questions on how many baht you can get for 150 US dollars, 280 US dollars, 50 Euro, 100 British pounds, 500,000 Japanese yen and so on.

Example:

A: ผมอยากจะแลกเงินสัก ๕๐ ดอลลาร์สหรัฐ ไม่ทราบว่าจะได้กี่บาท
B: ประมาณ ๒,๑๐๐ บาทครับ

FOREIGN CURRENCIES		DENOM.	NOTES		BUY		SELL
COUNTRY	CURRENCY		BUY	SELL	SIGHT	T/T	
U.S.A.	USD	1	41.62	42.98	42.67000	42.77000	42.92000
U.S.A.	USD	5-20	42.04	42.98	-	-	-
U.S.A.	USD	50-100	42.49	43.02	-	-	-
EURO	EUR	-	UNQ.	UNQ.	39.13000	39.22500	39.79500
ENGLAND	GBP	-	61.26	62.96	61.99000	62.13500	62.81000
GERMANY	DEM	-	19.74	20.43	20.00500	20.05500	20.34750
JAPAN	JPY	100	35.90	36.99	36.33625	36.42125	36.89625
MALAYSIA	MYR	-	UNQ.	UNQ.	UNQ.	UNQ.	UNQ.
SINGAPORE	SGD	-	24.11	24.73	24.29250	24.34750	24.71750
HONGKONG	HKD	-	5.32	5.54	5.45500	5.46750	5.51750
BRUNEI	BND	-	UNQ.	UNQ.	UNQ.	UNQ.	UNQ.
PHILIPPINES	PHP	-	UNQ.	UNQ.	UNQ.	UNQ.	UNQ.
INDONESIA	IDR	1000	UNQ.	UNQ.	UNQ.	UNQ.	UNQ.
AUSTRIA	ATS	-	2.66	2.94	2.84350	2.85050	2.89225
AUSTRALIA	AUD	-	22.60	23.70	22.99750	23.05250	23.65000
BELGIUM	BEF	-	0.92	1.01	0.97000	0.97000	0.98750
CANADA	CAD	-	27.70	28.60	28.19250	28.25750	28.56750
SWITZERLAND	CHF	-	25.36	26.11	25.71500	25.77500	26.08000
CHINA	CNY	-	4.31	5.42	5.03500	5.04750	5.21750

Activity 3 (Pair Work)

You have decided to open an account in one of the Thai banks. From the signs below choose the bank you want to invest your money into. Talk with the bank representative about opening your bank account.



Activity 4

Reading from a sign.

1. At this section, you can



- a) Make a deposit to your account
- b) Cash traveler's checks
- c) Apply for a credit card

2. At this section, you can buy

เช็คกำบัง

สำหรับมอบเป็นของขวัญในโอกาสต่างๆ เช่น ครบรอบวันเกิด มงคลสมรส เทศกาลปีใหม่ ตรุษจีน และโอกาสพิเศษอื่นๆ

- a) a cashier's check
- b) a gift check
- c) a traveler's check

3. What does people do in this department?

บริการโอนเงินในประเทศ

เพื่ออำนวยความสะดวกในการใช้เงิน โดยการโอนเงินไปสาขาธนาคาร ที่ ลูกค้าประสงค์จะโอนเงินหรือรับเงินตามคำสั่งที่โอนเงิน

- a) transfer money overseas
- b) wire money locally
- c) cash their checks

4. The service that the bank offers is . . .

บริการธนาคารทางโทรศัพท์

ธนาคารศรีนคร ได้พัฒนาระบบการให้บริการ “ธนาคารทางโทรศัพท์” เพื่ออำนวยความสะดวกต่อบริการต่างๆ อย่างครบวงจร และด้วยระบบ **Intervoice** ของศรีนคร เทเลแบงก์กิ้ง ซึ่งเป็นบริการทางการเงินที่สะดวก รวดเร็ว และมั่นใจ เพียงกดโทรศัพท์ที่หมายเลข 226-5400 ติดต่อมายังศูนย์คอมพิวเตอร์ของธนาคาร ท่านจะพบบริการทางการเงิน ตั้งแต่เวลา 6.00-22.00 น. ไม่เว้นวันหยุด

- a) telephone banking
- b) internet banking
- c) ATM

Activity 5 (Pair Work)

Get familiar and try to identify the following words by writing their equivalent in English.

- 1. ชื่อบัญชี _____
- 2. เลขที่บัญชี _____
- 3. สาขา _____
- 4. จำนวนเงินที่ถอน _____
- 5. หมายเลขเช็ค _____
- 6. ลายมือชื่อผู้ฝาก _____
- 7. ผู้รับเงิน _____
- 8. ประเภทบัญชี _____
- 9. ยอดรวม _____
- 10. เงินสด _____

Activity 6

Reading instructions on standard banking forms.

1. Which one of the following is used to withdraw money?
2. Which one is used to make a deposit to an account?
3. Which one is used to transfer money?

A.

ใบรับฝากเงิน (ใบรับฝากเงิน)

ธนาคารกรุงไทย จำกัด (มหาชน) (Public Bank Public Company Limited)

ประเภทบัญชี: ฝากออมทรัพย์ ฝากกระแสรายวัน ฝากประจำ อื่นๆ สาขา: _____

ชื่อบัญชี: _____

เลขบัญชี: _____

Cash TR CL CR BC วันที่: _____

เลขที่บัตรเครดิต: _____ จำนวนเงิน: _____

วันที่	เงินฝาก	จำนวนเงิน
	ยอดฝากเงิน	ชื่อธนาคาร-สาขา
รวม		

สาขาตั้งชื่อ: _____ สาขาตั้งชื่อ: _____

รหัสบัญชี: 070943.13709 รหัสบัญชี: NA.04713

B.

ใบคำขอโอนเงิน

สาขา **สาขางักขรบรรดิ**

ชื่อการโอนเงิน: ทางอิเล็กทรอนิกส์ ทางโทรศัพท์โทรสาร

วันที่: _____

จ่ายโดย: เงินสด เช็ค เลขที่: _____

ธนาคารกสิกรไทย

ชื่อผู้รับเงิน	เลขที่บัญชีผู้รับเงิน
สำหรับเจ้าพนักงานธนาคาร For Bank Use Only	จำนวนเงินคำขอโอน
ชื่อธนาคารปลายทาง ผู้รับเงิน	สาขา
ชื่อบริษัท/ผู้ประกอบการ	สาขาเดิม
ชื่อลูกค้า	ค่าใช้จ่าย
ชื่อ/นามสกุล/เบอร์โทรศัพท์	ยอดเงินรวม (เงินต้น+ค่า)
ลายมือชื่อผู้รับโอนเงิน	ขอโอนเงินเข้าบัญชีธนาคาร

9905062-0-00

C.

Bangkok Bank
ธนาคารกรุงไทย

ใบถอนเงิน

เงินสด Cash โฉนด Bill เช็คธนาคาร Check เงินฝาก Passbook เงินออม Savings

สาขาเจ้าถอนบัญชี: _____ วันที่: _____

ชื่อ/นามสกุล: _____ โทร. / โทรสาร: _____ เลขที่บัญชี: _____

ข้าพเจ้าขอถอนเงินจากบัญชีเงินฝากออมทรัพย์ข้างล่างนี้จำนวนเงินดังต่อไปนี้

จำนวนเงินถอน (เงินต้น+ดอกเบี้ย)	จำนวนเงิน Amount
_____	_____

ได้รับเงินถูกต้องเรียบร้อยแล้ว This correct amount has been received.

ผู้รับเงิน Receiver: _____ เจ้าถอนบัญชี Account Owner: _____

ลายมือชื่อเจ้าถอนบัญชี Here write in the presence of an official: _____ ผู้รับเงิน Cashier: _____

Activity 7 (Pair Work)

As in an American bank, you will also need to fill out special forms for different transactions. Read the following forms and fill it out according to the instructions. Then you will check with your partner to make sure he/she completed the form correctly.

 <p>เมืองหลวงนครินทร์ ธนาคารกรุงเทพ จำกัด (มหาชน) 京華銀行(大衆)有限公司 Bangkok Metropolitan Bank Public Company Limited</p>	<p>คำขอใช้บริการเงินส่วนบุคคล</p>	<p>ลำดับที่</p> <p>ชื่อสำนัก / สาขา</p>								
<p>ข้าพเจ้าผู้ซึ่งให้รายละเอียดและลงลายมือชื่อข้างท้ายนี้ ยื่นคำขอมอบนี้ต่อธนาคาร เพื่อขอใช้บริการเงินส่วนบุคคล (ATM) เมื่อธนาคารอนุมัติให้ข้าพเจ้าเป็นผู้ใช้บริการเงินส่วนบุคคล (ATM) แล้ว ให้ถือว่า <u>เงื่อนไข ข้อกำหนด และวิธีการใช้บริการ</u> ที่ธนาคารจะกำหนดขึ้นในวันข้างหน้า เป็นสัญญาที่ข้าพเจ้าจะต้องปฏิบัติตามทุกประการ</p>										
<p>ชื่อ และชื่อสกุล ของผู้ให้บริการ</p> <p><input type="checkbox"/> นาย <input style="width: 150px;" type="text"/> ชื่อสกุล <input style="width: 150px;" type="text"/> (ภาษาไทย)</p> <p><input type="checkbox"/> นาง <input style="width: 150px;" type="text"/> ชื่อสกุล <input style="width: 150px;" type="text"/> (ภาษาไทย)</p> <p><input type="checkbox"/> น.ส. <input style="width: 150px;" type="text"/> ชื่อสกุล <input style="width: 150px;" type="text"/> (ภาษาอังกฤษ)</p> <p>สถานที่ติดต่อปัจจุบัน (เพื่อส่งจดหมายรับบัตรเมื่อจัดทำบัตรเสร็จ)</p>										
ที่บ้าน	<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 25%;">เลขที่</td> <td style="width: 25%;">ชอย</td> <td colspan="2" style="width: 50%;">ถนน</td> </tr> <tr> <td>เขต</td> <td>จังหวัด</td> <td>รหัสไปรษณีย์</td> <td>โทรศัพท์</td> </tr> </table>		เลขที่	ชอย	ถนน		เขต	จังหวัด	รหัสไปรษณีย์	โทรศัพท์
เลขที่	ชอย	ถนน								
เขต	จังหวัด	รหัสไปรษณีย์	โทรศัพท์							
ที่ทำงาน	<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 25%;">เลขที่</td> <td style="width: 25%;">ชอย</td> <td colspan="2" style="width: 50%;">ถนน</td> </tr> <tr> <td>เขต</td> <td>จังหวัด</td> <td>รหัสไปรษณีย์</td> <td>โทรศัพท์</td> </tr> </table>		เลขที่	ชอย	ถนน		เขต	จังหวัด	รหัสไปรษณีย์	โทรศัพท์
เลขที่	ชอย	ถนน								
เขต	จังหวัด	รหัสไปรษณีย์	โทรศัพท์							
<p>ต้องการให้ข้อความที่ปรากฏบนเครื่องฝาก-ถอนอัตโนมัติ (ATM) เป็นภาษา <input type="checkbox"/> ไทย <input type="checkbox"/> อังกฤษ</p> <p>บัญชีเงินฝากของผู้ให้บริการ ที่ต้องการใช้กับเครื่องฝาก-ถอนอัตโนมัติ (ATM)</p>										
<p>1. บัญชีกระแสรายวันเลขที่ <input style="width: 100px;" type="text"/> ชื่อเจ้าของบัญชี _____</p> <p>ขอรับรองว่าบัญชีกระแสรายวันตามที่ระบุไว้ถูกต้อง _____ ลายมือชื่อผู้รับมอบอำนาจ</p>										
<p>2. บัญชีเงินฝากพิเศษเลขที่ <input style="width: 100px;" type="text"/> ชื่อเจ้าของบัญชี _____</p> <p>ขอรับรองว่าบัญชีเงินฝากพิเศษตามที่ระบุไว้ถูกต้อง _____ ลายมือชื่อผู้รับมอบอำนาจ</p>										
<p>ลายมือชื่อผู้ขอใช้บริการ</p>										

Activity 8 (Pair Work)

You are in Bangkok and you need to open an account at *Thai Farmers Bank*. Once you tell the teller (your partner in this case), he/she will ask you a series of questions and as you answer, he/she will write down the answer. Once the card is completed, reverse roles.

 <p>บมจ. ธนาคารกสิกรไทย Thai Farmers Bank Public Company Limited</p> <p>แบบฟอร์มสำหรับเปิดบัญชีออมทรัพย์</p> <p>ชื่อและนามสกุล _____</p> <p>ที่อยู่ _____</p> <p>โทรศัพท์ _____</p> <p>อาชีพ _____</p> <p>ต้องการเปิดบัญชีประเภท _____</p> <p>สาขา _____</p> <p>เป็นจำนวนเงิน _____</p>
--

Activity 9 (Pair Work)

Practice the following dialogue:

- A. (Bank Clerk) Greet your customer and ask him what you can do for him.
B. (Customer) Return the greeting and say that you would like to open an account.
A. Ask what kind of account.
B. Say you do not know. You are an American and will be in Chiang Mai for two years.
A. Suggest that he open a checking account as well as a savings account.
B. Agree.
A. Ask him to fill out a form and sign it. Ask him how much he would like to deposit in his accounts.
B. Say \$500 dollars in the checking account, and \$1000 in the savings account.
A. Tell him to go to the cashier's window (window 3), and deposit the money there.
B. Thank the teller and leave.

Activity 10 (Pair Work)

Role-play the following scenario with your partner:

- A. (Bank customer) Ask if you can exchange money at this window (here).
- B. (Clerk) Say yes.
- A. State that you would like to exchange \$250. Ask how many baht you get.
- B. Tell him and ask him to sign the form and ask to see his passport or ID card.
- A. Comply. Ask where you get your money.
- B. Tell him to go to the cashier's window, window 3.
- A. Say thank you and leave.

Activity 11 (Pair Work)

Practice the following dialogue:

- A: (Bank Clerk) Greet your customer and ask him what you can do for him.
- B: (Customer) Return the greeting and say that you would like to close your savings and checking account.
- A: Ask for an ID.
- B: After showing an ID say that you would like to have a cashier's check instead of cash.
- A: Suggest that the money order is cheaper and that it would only cost him 15 baht.
- B: Thank him, but say that you prefer to have a cashier's check.
- A: Say that there is a balance of \$800 dollars in the checking account, and \$4630 in the savings account.
- B: Agree
- A: Tell him that before you give him his money he needs to sign here.
- B: Thank the teller and leave.

Activity 12



The following is the requirement for a credit application. Read and answer the questions below.

สำหรับบัตรเครดิตทั่วไป และบัตรเครดิต AFFINITY หรือ CO-BRAND CARD
ผู้สมัครจะต้องนำหลักฐานมาแสดงดังนี้

- 1.1 สำเนาบัตรประจำตัวประชาชน หรือบัตรประจำตัวข้าราชการ หรือสำเนาหนังสือเดินทาง
- 1.2 สำเนาทะเบียนบ้าน
- 1.3 เอกสารรับรองรายได้ เช่น ใบหักภาษี ณ ที่จ่าย, หนังสือรับรองเงินเดือน (ฉบับจริง) กรณีเป็นเจ้าของกิจการใช้สำเนาทะเบียนจดทะเบียนบริษัทจากกระทรวงพาณิชย์
- 1.4 ใบแจ้งยอดบัญชีย้อนหลังอย่างน้อย 6 เดือน จากธนาคารหรือสถาบันการเงินต่างๆ
- 1.5 กรณีสมัครบัตร TMB VISA CARD หรือ บัตร ROYAL GARDEN RESORTS (RGR VISA CARD) ต้องมีรูปถ่ายสีขนาด 1.5 x 1.5 นิ้ว ไม่สวมแว่นตา

คุณสมบัติของผู้สมัคร

1. ผู้สมัครบัตรหลักต้องเป็นผู้บรรลุนิติภาวะ (อายุ 20 ปีบริบูรณ์)
2. มีรายได้อย่างน้อย ปีละ 240,000 บาท
3. ได้รับการแนะนำจากบุคคลที่ธนาคารเชื่อถือและรับรอง
4. กรณีบัตรเสริมต้องมีอายุครบ 22 ปีบริบูรณ์ โดยเป็นบุคคลในครอบครัวของสมาชิกบัตรหลัก และได้รับการยินยอมจากบัตรหลัก

1. What are the three documents needed when applying for a credit card mentioned?

2. What are two qualifications the applicant needs to have?

Activity 1

Which one of the following is the first bank in Thailand?

<p>A.</p> <p>ธนาคารไทยพาณิชย์</p> <p>ธนาคารไทยแห่งแรก มั่นคงด้วยรากฐาน บริการด้วยน้ำใจ</p> <p>ธนาคารไทยพาณิชย์ จำกัด(มหาชน) สนง. ใหญ่ ๑๐๖๐ เพชรบุรี โทร. ๒๕๑-๓๑๑๔</p>	<p>B.</p> <p>ธนาคารทหารไทย</p> <p>เปิดดำเนินการเป็นปีที่ ๔๔ มีสาขาทั่วประเทศกว่า ๑๔๑ สาขา</p> <p>มั่นคงยืนนาน บริการทั่วไทย</p> <p>ธนาคารทหารไทย จำกัด(มหาชน) 3000 ถนนพหลโยธิน แขวงลาดยาว เขต จตุจักร กทม.10900 โทร.299-1111 โทรสาร 273-7121</p>
<p>C.</p> <p>ธนาคารฮ่องกงและเซี่ยงไฮ้</p> <p>ธนาคารแห่งแรกในประเทศไทย</p> <p>อาคารธนาคารฮ่องกง ๖๔ สี่ลม</p> <p>โทร. ๒๓๓-๑๙๐๔ - ๑๖ ๒๓๓-๕๘๘๕ - ๙ ๒๓๓-๕๗๗๔</p>	

Activity 2

The situation is that the students will play the roles of a bank teller and a customer in order to practice doing the following transactions:

Cashing a \$300 travelers check

Exchanging \$200 into Thai baht

Exchanging 300,000 baht into American dollars

The bank teller will refer to the following table to determine the exchange rate for U.S. dollars and traveler's checks. Proof of identification is required. Send the customer to the cashier at window 2 for his money. Switch roles after completing these transactions.

Activity 3 (Pair Work)

Pretend you are siblings. One student wants to do some transactions at the bank but is busy. You ask your brother or sister to do these transactions for you. Ask your sibling to do the following transactions: transferring money, depositing money, withdrawing money, writing checks to pay bills. Your sister or brother will ask you about the amounts of money for each transaction.

Activity 4 (Pair Work)

One of you is a sales associate in a Thai store that sells pictures and statues from different Asian countries. The other is a customer who is asking about the prices of these items. Ask and answer questions about pictures and statues. Give the price of each item using the Thai monetary unit and convert it into the American dollars if requested.

Activity 5 (Pair Work)

Work with a partner. You both work in a store that distributes clothes to different Asian countries and you are asked to list the prices of these clothes using the units of the countries to which the clothes are sent. Create an inventory list for each country of clothing items and the price of each item using the monetary units of these countries.

Activity 6 (Pair Work)

Each pair of students will role-play the following conversation, which takes place at the bank. One student will be a customer and the other will be the bank clerk. Read your role first and be sure you understand your part, then reverse the roles and repeat the conversation.

Bank Customer: Ask if you can exchange money at this window.

Teller: Say yes.

Bank Customer: State that you would like to exchange \$450. Ask how much in baht you will get.

Teller: Tell him today's exchange rate is 42.50 per dollar and he will get about 19,125 baht.

Teller: Ask him to sign the form and ask to see his passport or ID card.

Bank Customer: Comply. Ask where you get your money.

Teller: Tell him to go to the cashier's window, window 3.

Bank Customer: Say thank you and leave.

Activity 7 (Pair Work)

One student will be a bank teller and the other is a customer, who wants to take a loan for an industrial, an agricultural or a trade project. Ask and answer questions about these kinds of loans, the conditions for the loan, details about the project and the amount of money needed and/or allowed by the bank.

Activity 8

Listen to the following paragraph and answer the questions below.

1. What kind of banking service is being offered to its customers?

2. Name 2 things that a customer himself can do thru this banking service.

3. What are the operating hours?

Activity 9

You are in Bangkok. You want to apply for a visa card. Fill out the form below in Thai.



ธนาคารกรุงไทย จำกัด (มหาชน)

ใบสมัครสมาชิกบัตรเครดิต AAI



เลขที่อ้างอิง

Agent Code _____

โปรดระบุบัตรที่ท่านต้องการสมัคร (เพียงบัตรเดียว)

สาขา _____

บัตรทอง

บัตรคลาสสิก

บัตรวีซ่ากรุงไทย

บัตรมาสเตอร์การ์ดกรุงไทย

บัตรวีซ่า เดอะมอลล์-กรุงไทย

บัตรมาสเตอร์การ์ด เดอะมอลล์-กรุงไทย

บัตรวีซ่า โรบินสัน-กรุงไทย

ประวัติส่วนตัว / ที่อยู่ปัจจุบัน

นาย นาง นางสาว

ชื่อ/นามสกุล _____

ชื่อ/นามสกุล (ภาษาอังกฤษ)

วันเดือนปี / / 19 (อายุไม่ต่ำกว่า 22 ปีบริบูรณ์)

บัตรประจำตัวประชาชนเลขที่

บัตรประจำตัวข้าราชการ / หนังสือเดินทางเลขที่ _____

ที่อยู่ปัจจุบัน บ้านเลขที่ _____ ซอย _____

ถนน _____ ตำบล/แขวง _____

อำเภอ/เขต _____ จังหวัด _____

รหัสไปรษณีย์ _____ โทร _____ โทรศัพท์มือถือ _____

บ้านของตนเอง (ถ้าท่านกำลังผ่อนชำระผ่อนเดือนละ _____ บาท

เช่า อาศัยมานาน _____ ปี

ประเภทที่พัก บ้าน ทาวน์เฮาส์ คอนโดมิเนียม
 อพาร์ทเมนต์ / แพลต อื่น ๆ

สถานภาพ โสด สมรส หม้าย/หย่าร้าง จำนวนบุตร _____ คน

ชื่อคู่สมรส _____ ที่ทำงาน _____

โทร. _____

อาชีพ / รายได้

ข้าราชการ พนักงานรัฐวิสาหกิจ พนง. ธนาคาร/สถาบันการเงิน

พนักงานบริษัท เจ้าของกิจการ อาชีพอิสระ

อื่น ๆ ระบุ _____

ชื่อกิจการ/ที่ทำงาน _____ ประเภทธุรกิจ _____

อาคาร _____ ชั้น _____ แผนก _____

เลขที่ _____ ซอย _____ ถนน _____

ตำบล/แขวง _____ อำเภอ/เขต _____ จังหวัด _____

รหัสไปรษณีย์ _____ โทร. _____

ตำแหน่ง _____ ชี้ _____ อายุงาน _____ ปี

รายได้ต่อปี _____ (รายได้เฉลี่ยต่อปี 240,000 บาท)

รายได้พิเศษต่อปี _____ แหล่งที่มารายได้พิเศษ _____

บุคคลอ้างอิง (ที่ไม่ได้อยู่ที่เดียวกัน)

ชื่อ/นามสกุล _____

โทรศัพท์ ที่บ้าน _____ ที่ทำงาน _____ ความสัมพันธ์ _____

สถานที่ส่งใบแจ้งยอดบัญชีบัตรเครดิต และเอกสารอื่น ๆ

You cannot move up.
You cannot move diagonally.

คุณทำกระเป๋าเงินหาย หักเงินออกจากบัญชี ๑๐๐ บาท	คุณชายที่วีลีสี่เครื่องเก่าไป ๕,๖๐๐ บาท เอาเงินไป เข้าบัญชี	เบิกเงินไปซื้อดอกไม้ถวาย พระ ๓๐๐ บาท
เอาเงินที่ป่าสมใจให้มา สองพันห้าร้อยบาทไปเข้า บัญชี	ซื้อลำโพงรถยนต์ใหม่คูหนึ่ง ราคา ๑,๘๐๐ บาท หักเงิน จำนวนนี้ออกจากบัญชี	ชื่อของขวัญวันเกิดให้เพื่อน สองคน ทั้งหมด ๙๕๐ บาท หักเงินจำนวนนี้ออกจาก บัญชี
เจอห้าร้อยบาทในกระเป๋า ใบเก่า เอาไปเข้าบัญชี	เบิกเงินซื้อกางเกงยีนส์ตัวใหม่ เขาลดราคาเหลือ ๓๕๐ บาท	ได้โบนัสจากบริษัท ๔,๕๐๐ เอาเข้าบัญชี ๓,๕๐๐ เอาไว้ ใช้เอง ๑,๐๐๐

Savings account book page

วันที่	จำนวนเงินที่ฝาก	จำนวนเงินที่ถอน	ยอดคงเหลือ



Activity 1

Which nouns can be matched with the verbs and still make sense? Match the nouns with the verbs by writing the letters on the lines next to each matching verb. Some nouns fit several verbs.

แลก _____

เปิด _____

ปิด _____

a) เช็ค

b) บัญชีกระแสรายวัน

c) เงิน

d) ธนบัตรใบละ ๑๐๐

e) เช็คเดินทาง

f) เหรียญบาท

Activity 2

Write out the imperative forms on the blank lines provided

1. Sergeant John goes for the first time to the Thai Bank. He wants to open a checking account. The bank teller tells him to fill out the form. What exactly would the clerk say?

2. Sergeant John wants to cash his cashiers check. He hands the teller the check. The teller asks Sergeant John to sign for receipt of the money. What exactly would the teller say?

3. Sergeant John wants to exchange some money. He does not know today's exchange rate. He wants to find out before he decides how much he wants to exchange. What exactly would he ask the teller?

Activity 3

Circle the appropriate item.

What do you say when you want to

1. buy a traveler's check?
 - a) ผมต้องการซื้อเช็คเดินทาง
 - b) ผมต้องการขายเช็คเดินทาง
 - c) ผมต้องการเช็คเดินทางของคุณ

2. close a checking account:
 - a) ผมต้องการเปิดบัญชีกระแสรายวัน
 - b) ผมต้องการดูบัญชีกระแสรายวัน
 - c) ผมต้องการปิดบัญชีกระแสรายวัน

3. trade a bill for small change?
 - a) คุณมีเหรียญบาทไหมครับ ขอแลกหน่อย
 - b) คุณมีแบงก์สิบไหม ขอแลกหน่อย
 - c) คุณมีเหรียญบาทไหม ขอหน่อย

4. open a bank account?
 - a) ผมอยากจะถอนเงิน
 - b) ผมอยากจะเปิดบัญชี
 - c) ผมอยากจะปิดบัญชี

5. get a small 1 baht coin to make a phone call?
 - a) ผมขอแลกเหรียญบาทหน่อยได้ไหมครับ
 - b) ผมขอแลกเหรียญห้าบาทหน่อยได้ไหมครับ
 - c) ผมขอแลกเหรียญโทรศัพท์หน่อยได้ไหมครับ

Activity 4

For each item in the left column find the matching item in the right column. Read all the items in the right column first. Write the letter from the right column that corresponds with the number from the left column into the space provided.

ที่ผนกแลกเงินตราต่างประเทศ

1. ผมขอแลกเงินน้อยครับ	a. ครับ เรายืมเช็คเดินทางด้วยครับ
2. หนึ่งดอลลาร์แลกได้กี่บาทครับ	b. ผมขอแบงก์ ๕๐๐ ดีกว่า
3. คิดค่าบริการเท่าไรครับ	c. หนังสือเดินทางผมอยู่ที่โรงแรมครับ
4. ผมมีแบงก์ใบละ ๑,๐๐๐ ได้ไหมครับ	d. ไม่คิดครับ
5. เหยี่ยุผมแยะ ขอแลกแบงก์ร้อย ได้ไหมครับ	e. คุณต้องการเงินสกุลไหนครับ
6. ผมมี ๑๐๐ ดอลลาร์ จะแลกได้กี่บาทครับ	f. ได้ครับ คุณมีเหยี่ยุทั้งหมดกี่บาท ครับ
7. ผมมีเช็คเดินทางใบละ ๑๐๐ คุณรับไหม	g. วันนี้ ๑ ดอลลาร์แลกได้ ๔๓.๑๐ บาท
8. ขอดูหนังสือเดินทางคุณหน่อยครับ	h ๑๐๐ ดอลลาร์แลกได้ ๔,๓๑๐ บาทครับ

Activity 5

Rearrange the following dialogues into an appropriate order.

1. ครับ ผมจะกลับมาใหม่พรุ่งนี้ ขอบคุณครับ
2. ทราบครับ แต่แบงก์กำลังจะปิด คุณกลับมาใหม่พรุ่งนี้ได้ไหมครับ
3. ขอโทษนะครับ ผมจะเอาเช็คมาขึ้นเงินได้ที่ไหนครับ
4. หนึ่งดอลลาร์แลกได้กี่บาทครับ
5. ได้ครับ แต่คุณต้องกรอกแบบฟอร์มนี้ก่อนแล้วเซ็นชื่อคุณที่นี่ด้วยนะครับ
6. คุณจะขึ้นเงินได้ที่ช่องหนึ่งครับ
7. วันนี้หนึ่งดอลลาร์แลกได้ ๔๒.๔๐ บาทครับ
8. ผมจะโอนเงินไปเข้าธนาคารอื่นได้ไหมครับ
9. คุณทราบอัตราแลกเปลี่ยนเงินเยนวันนี้ไหมครับ